

## RECEPTION AND TRANSLATION OF INDIAN LITERATURE INTO BORO AND ITS IMPACT IN THE BORO SOCIETY

PHUKAN CH. BASUMATARY

Associate Professor, Department of Bodo, Bodoland University, Kokrajhar, Assam, India

### ABSTRACT

Reception is an enthusiastic state of mind which results a positive context for diffusing cultural elements and features; even it happens knowingly or unknowingly due to mutual contact in multicultural context. It is worth to mention that the process of translation of literary works or literary genres done from one language to other has a wide range of impact in transmission of culture and its value. On the one hand it helps to bridge mutual intelligibility among the linguistic communities; and furthermore in building social harmony. Keeping in view towards the sociological importance and academic value translation is now-a-day becoming major discipline in the study of comparative literature as well as cultural and literary relations. From this perspective translation is not only a means of transference of text or knowledge from one language to other; but an effective tool for creating a situation of discourse among the cultural surroundings. In this brief discussion basically three major issues have been taken into account. These are (i) situation and reason of welcoming Indian literature and (ii) the process of translation of Indian literature into Boro and (iii) its impact in the society in adaption of translation works.

**KEYWORDS:** Reception, Translation, Transmission of Culture, Discourse, Social Harmony, Impact